Helios Ventilatoren

MONTAGE- UND BETRIEBSVORSCHRIFT
INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS
NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION

DE
EN
FR



KNX-Modul
KNX module
Module KNX

KWL-KNX Connect

Zum Anschluss eines KWL-Lüftungsgerätes an ein KNX-Gebäudeleitsystem

For the connection of the KWL ventilation unit to a KNX central building control system

Pour le raccordement d'une centrale KWL au système domotique KNX

DE

KAPITEL 1

ALLGEMEINE MONTAGE- UND BETRIEBS-HINWEISE

1.1 Wichtige Informationen

Zur Sicherstellung einer einwandfreien Funktion und zur eigenen Sicherheit sind alle nachstehenden Vorschriften genau durchzulesen und zu beachten. Nationale einschlägigen Normen, Sicherheitsbestimmungen und Vorschriften (z.B. DIN EN VDE 0100) sowie die TAB des EVUs sind unbedingt zu beachten und anzuwenden.
Die Montage- und Betriebsvorschrift als Referenz am Gerät aufbewahren. Nach der Endmontage muss dem Betreiber (Mieter/Eigentümer) das Dokument ausgehändigt werden.

1.2 Warn- und Sicherheitshinweise

Nebenstehendes Symbol ist ein sicherheitstechnischer Warnhinweis. Alle Sicherheitsvorschriften bzw. Symbole müssen unbedingt beachtet werden, damit jegliche Gefahrensituation vermieden wird.

⚠

⚠ GEFAHR

⚠ GEFAHR
Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen **unmittelbar zu Tod oder schweren Verletzungen** führen.

⚠ WARNUNG

⚠ WARNUNG
Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Tod oder schweren Verletzungen** führen können.

⚠ VORSICHT

⚠ VORSICHT
Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Verletzungen** führen können.

ACHTUNG

ACHTUNG
Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Sachschäden** führen können.

1.3 Garantieansprüche – Haftungsausschluss

Wenn die nachfolgenden Ausführungen nicht beachtet werden, entfällt unsere Gewährleistung. Gleiches gilt für Haftungsansprüche an den Hersteller.
Der Gebrauch von Zubehörteilen, die nicht von Helios empfohlen oder angeboten werden, ist nicht statthaft. Eventuell auftretende Schäden unterliegen nicht der Gewährleistung.

1.4 Vorschriften – Richtlinien

HINWEIS

Bei ordnungsgemäßer Installation und bestimmungsgemäßem Betrieb entspricht das Produkt den zum Zeitpunkt seiner Herstellung gültigen Vorschriften und CE-Richtlinien.

1.5 Sendungsannahme

Die Lieferung enthält das KNX-Modul: **KWL-KNX Connect**
Die Sendung ist sofort bei Anlieferung auf Beschädigungen und Typenrichtigkeit zu prüfen. Falls Schäden vorliegen umgehend Schadensmeldung unter Hinzuziehung des Transportunternehmens veranlassen. Bei nicht fristgerechter Reklamation gehen evtl. Ansprüche verloren.

1.6 Einsatzbereich

KWL-KNX Connect funktioniert wie ein beliebiges Bedienelement des Lüftungsgerätes. Unabhängig davon, ob die Anweisung vom Bedienelement oder vom KNX-Modul gesendet wird, bleibt der zuletzt empfangene Befehl gültig.

ACHTUNG

Bitte die geräteabhängigen Angaben der technischen Anleitung des Lüftungsgerätes lesen!
Für die in den KWL-Lüftungsgeräten nicht enthaltenen Funktionen können keine Parameter übergeben werden. Ein bestimmungsfremder Einsatz ist nicht zulässig!

1.7 Funktionen

Programmiertaste für KNX
- Lern-LED (rot)
- Anzeige-LED (grün) für KNX-Verbindung und Kommunikation

1.8 Technische Daten

KWL-KNX Connect	**Best.-Nr. 20253**
Versorgungsspannung	**12 - 24 V DC ± 10 %**
Stromaufnahme KWL-KNX Connect	**5 mA**
Leistungsaufnahme (Hilfsspannung)	**> 200 mW**
Betriebstemperatur	**0 bis 40 °C**
Abmessungen (Maße mm)	**Gehäuse 90 x 17 x 58 mm (Höhe x Breite x Tiefe)** **Reiheneinbau, Einbaubreite 1 TE (18 mm)**
Gehäuse	**Kunststoff**
Schutzart	**IP20**
Gewicht ca.	**45 g**
Anschlüsse	**- KNX-Anschlussklemme** **- RS-485-Schnittstelle mit Hilfsspannung** **- Schraubklemme, 4-polig**
Software	**Die ETS-Software steht als Download-File auf der Helios Ventilatoren Internetseite unter Helios Homepage -> Service ->Software zur Verfügung.**

HINWEIS

Es stehen verschiedene Applikationsprogramme zum Download bereit. Achten Sie beim Download auf die richtige Artikelnummer des KNX-Moduls

1.9 Allgemeines

Helios Lüftungsgeräte KWL... ab easyControls 3 können mittels Zusatzmodul **KWL-KNX Connect** an einen KNX-Bus angeschlossen werden (s.a. Schaltplan SS-**1401**). Mit dem **KWL-KNX Connect** erhält man vom Lüftungsgerät Zustandsdaten wie z.B. den Status der Ventilatoren oder auch Ablesewerte von z.B. Temperaturfühlern und Kohlendioxid-Fühlern. Des Weiteren kann das Lüftungsgerät in verschiedene Betriebsprofile geschaltet werden.

KAPITEL 2

EINBAU/MONTAGE

⚠ GEFAHR

2.1 Einbau/Montage

Das **KWL-KNX Connect** ist für die Hutschienenmontage im Schaltschrank vorgesehen. Die Verkabelung zwischen KWL-Lüftungsgerät und Modul wird mit einer Leitung 4x0.5 mm² hergestellt.

2.2 Elektrischer Anschluss

⚠ Vor allen Wartungs- und Installationsarbeiten ist das Gerät allpolig vom Netz zu trennen! Der elektrische Anschluss darf nur von einer autorisierten Elektrofachkraft entsprechend den Anschlussplänen ausgeführt werden. Siehe Anschlussplan im Anhang auf der letzten Seite.

2.3 Gruppenobjekte

Nr.	Name	Funktion	DPT	Länge	Richtg	Beschreibung
1	Lüftungsgerät - Ein/Aus	Schalten	DPST-1-1	1 Bit	IN	Lüftungsgerät ein-/ausschalten
2	Lüftungsgerät - Ein/Aus	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Statusinformation: Lüftungsgerät ein/aus
3	Lüftungsprofil - „Zuhause“ - Aktivieren	Auslösen	DPST-1-17	1 Bit	IN	Lüftungsprofil „Zuhause“ aktivieren
4	Lüftungsprofil - „Zuhause“ - Ein/Aus	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Statusinformation: „Zuhause“ - aktiv/inaktiv
5	Lüftungsprofil - „Zuhause“ - Regelung Relative Feuchte	Schalten	DPST-1-1	1 Bit	IN	Feuchteregelung für „Zuhause“ aktivieren/deaktivieren
6	Lüftungsprofil - „Zuhause“ - Regelung Relative Feuchte	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Statusinformation: Feuchtereglung für „Zuhause“ aktiv/inaktiv
7	Lüftungsprofil - „Zuhause“ - Regelung CO_2 Konzentration	Schalten	DPST-1-1	1 Bit	IN	CO_2-Regelung für „Zuhause“ aktivieren/deaktivieren
8	Lüftungsprofil - „Zuhause“ - Regelung CO_2 Konzentration	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Statusinformation: CO_2-Regelung für „Zuhause“ aktiv/inaktiv
9	Lüftungsprofil - „Zuhause“ - Lüfterstufe	Stellwert	DPST-5-1	1 Byte	IN	Lüfterstufe für „Zuhause“ einstellen
10	Lüftungsprofil - „Zuhause“ - Lüfterstufe	Statuswert	DPST-5-1	1 Byte	OUT	Lüfterstufe für „Zuhause“
11	Lüftungsprofil - „Zuhause“ - Solltemperatur Zuluft	Stellwert	DPST-9-1	2 Byte	IN	Solltemperatur Zuluft für „Zuhause“ einstellen
12	Lüftungsprofil - „Zuhause“ - Solltemperatur Zuluft	Statuswert	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Solltemperatur Zuluft für „Zuhause“
13	Lüftungsprofil - „Unterwegs“ - Aktivieren	Auslösen	DPST-1-17	1 Bit	IN	Lüftungsprofil „Unterwegs“ aktivieren
14	Lüftungsprofil - „Unterwegs“ - Ein/Aus	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Statusinformation: „Unterwegs“ - aktiv/inaktiv
15	Lüftungsprofil - „Unterwegs“ - Regelung Relative Feuchte	Schalten	DPST-1-1	1 Bit	IN	Feuchteregelung für „Unterwegs“ aktivieren/deaktivieren
16	Lüftungsprofil - „Unterwegs“ - Regelung Relative Feuchte	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Statusinformation: Feuchtereglung für „Unterwegs“ aktiv/inaktiv
17	Lüftungsprofil - „Unterwegs“ - Regelung CO_2 Konzentration	Schalten	DPST-1-1	1 Bit	IN	CO_2-Regelung für „Unterwegs“ aktivieren/deaktivieren
18	Lüftungsprofil - „Unterwegs“ - Regelung CO_2 Konzentration	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Statusinformation: CO_2-Regelung für „Unterwegs“ aktiv/inaktiv
19	Lüftungsprofil - „Unterwegs“ - Lüfterstufe	Stellwert	DPST-5-1	1 Byte	IN	Lüfterstufe für „Unterwegs“ einstellen
20	Lüftungsprofil - „Unterwegs“ - Lüfterstufe	Statuswert	DPST-5-1	1 Byte	OUT	Lüfterstufe für „Unterwegs“
21	Lüftungsprofil - „Unterwegs“ - Solltemperatur Zuluft	Stellwert	DPST-9-1	2 Byte	IN	Solltemperatur Zuluft für „Unterwegs“ einstellen
22	Lüftungsprofil - „Unterwegs“ - Solltemperatur Zuluft	Statuswert	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Solltemperatur Zuluft für „Unterwegs“
23	Lüftungsprofil - „Intensivlüftung“ - Aktivieren	Auslösen	DPST-1-17	1 Bit	IN	Lüftungsprofil „Intensivlüftung“ aktivieren
24	Lüftungsprofil - „Intensivlüftung“ - Ein/Aus	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Statusinformation „Intensivlüftung“ aktiv/inaktiv
25	Lüftungsprofil - „Intensivlüftung“ - Intervall	Auslösen	DPST-1-17	1 Bit	IN	„Intensivlüftung“ für parametrierte Zeit aktivieren HINWEIS: Ist die parametrierte Zeit z.B. 2 min, liegt die reale Intervallzeit zwischen 2 und 3 Minuten.
26	Lüftungsprofil - „Intensivlüftung“ - Regelung Relative Feuchte	Schalten	DPST-1-1	1 Bit	IN	Feuchteregelung für „Intensivlüftung“ aktivieren/deaktivieren
27	Lüftungsprofil - „Intensivlüftung“ - Regelung Relative Feuchte	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Statusinformation: Feuchtereglung für „Intensivlüftung“ aktiv/inaktiv
28	Lüftungsprofil - „Intensivlüftung“ - Regelung CO_2 Konzentration	Schalten	DPST-1-1	1 Bit	IN	CO_2-Regelung für „Intensivlüftung“ aktivieren/deaktivieren

Nr.	Name	Funktion	DPT	Länge	Richtg	Beschreibung
29	Lüftungsprofil - „Intensivlüftung“ - Regelung CO_2 Konzentration	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Statusinformation: CO_2-Regelung für „Intensivlüftung“ aktiv/inaktiv
30	Lüftungsprofil - „Intensivlüftung“ - Lüfterstufe	Stellwert	DPST-5-1	1 Byte	IN	Lüfterstufe für „Intensivlüftung“ einstellen
31	Lüftungsprofil - „Intensivlüftung“ - Lüfterstufe	Statuswert	DPST-5-1	1 Byte	OUT	Lüfterstufe für „Intensivlüftung“
32	Lüftungsprofil - „Intensivlüftung“ - Solltemperatur Zuluft	Stellwert	DPST-9-1	2 Byte	IN	Solltemperatur Zuluft für „Intensivlüftung“ einstellen
33	Lüftungsprofil - „Intensivlüftung“ - Solltemperatur Zuluft	Statuswert	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Solltemperatur Zuluft für „Intensivlüftung “
34	Lüftungsprofil - „Feuerstättenmodus“ - Aktivieren	Auslösen	DPST-1-17	1 Bit	IN	Lüftungsprofil „Feuerstättenmodus“ aktivieren
35	Lüftungsprofil - „Feuerstättenmodus“ Ein/Aus	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Statusinformation: „Feuerstättenmodus“ aktiv oder nicht aktiv
36	Lüftungsprofil - „Feuerstättenmodus“ - Intervall	Auslösen	DPST-1-17	1 Bit	IN	„Feuerstättenmodus“ für parametrierte Zeit aktivieren HINWEIS: Ist die parametrierte Zeit z.B. 2 min, liegt die relative Intervallzeit zwischen 2 und 3 Minuten.
37	Lüftungsprofil - „Feuerstättenmodus“ - Abluft	Stellwert	DPST-5-1	1 Byte	IN	Lüfterstufe der Abluft für „Feuerstättenmodus“ einstellen
38	Lüftungsprofil - „Feuerstättenmodus“ - Abluft	Statuswert	DPST-5-1	1 Byte	OUT	Lüfterstufe der Abluft für „Feuerstättenmodus“
39	Lüftungsprofil - „Feuerstättenmodus“ - Zuluft	Stellwert	DPST-5-1	1 Byte	IN	Lüfterstufe der Zuluft für „Feuerstättenmodus“ einstellen
40	Lüftungsprofil - „Feuerstättenmodus“ - Zuluft	Statuswert	DPST-5-1	1 Byte	OUT	Lüfterstufe der Zuluft für „Feuerstättenmodus“
41	Wärmetauscher - Wärmerückgewinnung	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Statusinformation: „Wärmerückgewinnung“ ist aktiv
42	Wärmetauscher - Kühlen	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Statusinformation: „Kühlen“ ist aktiv
43	Wärmetauscher - Bypass	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Statusinformation: „Bypass“ ist aktiv

2.4 Sensoren

Nr.	Name	Funktion	DPT	Länge	Richtg	Beschreibung
51	Temperatursensor - Abluft	Statuswert	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Messwert: Temperatursensor Abluft
52	Temperatursensor - Zuluft	Statuswert	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Messwert: Temperatursensor Zuluft
53	Temperatursensor - Fortluft	Statuswert	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Messwert: Temperatursensor Fortluft
54	Temperatursensor - Außenluft	Statuswert	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Messwert: Temperatursensor Außenluft
55	Temperatursensor - Wärmetauscher	Statuswert	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Messwert: Temperatursensor Wärmetauscher
56	Feuchtesensor - Abluft (intern)	Statuswert	DPST-9-7	2 Byte	OUT	Messwert: RH-Sensor (intern)
57	Feuchtesensor - Höchster Messwert	Statuswert	DPST-9-7	2 Byte	OUT	Messwert: RH-Sensor
58	CO2 Sensor - Höchster Messwert	Statuswert	DPST-9-8	2 Byte	OUT	Messwert: CO2-Sensor

2.5 Wartung

Nr.	Name	Funktion	DPT	Länge	Richtg	Beschreibung
61	Datum - Letzter Filterwechsel	Stellwert	DPST-11-1	3 Byte	IN	Datum des letzten Filterwechsels einstellen
62	Datum - Letzter Filterwechsel	Statuswert	DPST-11-1	3 Byte	OUT	Datum des letzten Filterwechsels
63	Filterwechsel - Alarm	Status	DPST-1-5	1 Bit	OUT	Alarminformation: Filter wechseln
64	Notlauffunktion- Alarm	Status	DPST-1-5	1 Bit	OUT	Alarminformation: Notlauffunktion ist aktiv

HINWEIS

2.6 Parameter

Die **fett** markierten Werte sind die Werte der Werkseinstellung.

Datenübertragung	Parameter		Beschreibung
Intensivlüftung - Intervallzeit (min)	1 ... 65533		Intervallzeit für die Intensivlüftung bei Aktivierung über Objekt 25
Feuerstättenmodus - Intervallzeit (min)	1 ... 65533		Intervallzeit für den Feuerstättenmodus bei Aktivierung über Objekt 36
Delta Temperatur (K)	**1**, 2, 3, 4, 5	0x4610	Dieser Parameter definiert die Differenz zw. dem zuletzt übertragenen Wert und dem aktuellen Wert, der für eine neue Übertragung des Wertes benötigt wird (Obj. 51 - 55)
Delta relative Feuchte (%)	**1**, 2, 5, 7, 10	0x4611	Dieser Parameter definiert die Differenz zw. dem zuletzt übertragenen Wert und dem aktuellen Wert, der für eine neue Übertragung des Wertes benötigt wird (Obj. 56 - 57)
Delta CO_2-Konzentration (ppm)	**100**, 200, 300, 400	0x4612	Dieser Parameter definiert die Differenz zw. dem zuletzt übertragenen Wert und dem aktuellen Wert, der für eine neue Übertragung des Wertes benötigt wird (Objekt 58)
Zyklische Übertragung	Ja / **Nein**		Dieser Parameter aktiviert / deaktiviert die zyklische Übertragung der Sensorwerte (Objekte 51 - 58)
– Übertragungszyklus (min)	1, 2, **5**, 10, 15, 30	0x4614	Dieser Parameter definiert die Zeit, nach welcher ein Sensorwert erneut übertragen wird (Objekte 51 - 58)
Nach Reset der Busspannung auf Übertragung warten – Wartezeit (s)	Ja / **Nein**		Ist dieser Parameter auf ja gesetzt, wird nach Wiederherstellung der Busspannung das Senden der OUT-Objekte für eine Wartezeit unterdrückt
	30, 60	0x4615	Dieser Parameter definiert die Wartezeit, nach welcher alle OUT-Objekte ihren Wert senden

CHAPTER 1

GENERAL INSTALLATION AND OPERATION INSTRUCTIONS

1.1 Important information

In order to ensure complete and effective operation and for your own safety, all of the following instructions should be read carefully and observed. The relevant national standards, safety regulations and instructions (e.g. DIN EN VDE 0100) as well as the technical connection conditions of the energy supply company must be observed and applied. Keep the operating instructions close to the unit for easy reference.

1.2 Warning and safety instructions

The adjacent symbol is a safety-relevant prominent warning symbol. All safety regulations and/or symbols must be absolutely adhered to, so that any dangerous situation is avoided.

⚠ DANGER

⚠ DANGER
Indicates dangers which will directly result in death or serious injury if the safety instruction is not followed.

⚠ WARNING

⚠ WARNING
Indicates dangers which will result in death or serious injury if the safety instruction is not followed.

⚠ CAUTION

⚠ CAUTION
Indicates dangers which can result in injuries if the safety instruction is not followed.

ATTENTION

ATTENTION
Indicates dangers which can result in material damage if the safety instruction is not followed.

1.3 Warranty claims – exclusion of liability

Our warranty shall not apply if the following instructions are not observed. The same applies for liability claims against the manufacturer.
The use of accessories, which are not recommended or offered by Helios, is not permitted. Any damage that may occur is not liable for warranty.

1.4 Provisions – Guidelines

If the product is installed correctly and used to its intended purpose, it conforms to all applicable provisions and CE standards at its date of manufacture.

1.5 Receipt

NOTE

The delivery contains the KNX module: **KWL-KNX Connect**
Please check delivery immediately on receipt for accuracy and damage. If damaged, please notify the carrier immediately. In case of delayed notification, any possible claim may be void.

1.6 Area of application

KWL-KNX Connect works like any other ventilation unit controller. Regardless of whether the command is sent from the controller or the KNX module, the last received command will remain valid.
Please read the device-dependent information in the technical instructions for the ventilation unit!

ATTENTION

Parameters cannot be transferred for functions which are not included in the KWL ventilation units. Any use other than the intended use is not admissible!

1.7 Functions

Programming button for KNX
- Lern-LED (red)
- LED display (green) for KNX connection and communication

1.8 Technical data

KWL-KNX Connect	**Ref. no. 20253**
Supply voltage	**12 - 24 V DC ± 10 %**
Current consumption KWL-KNX	**5 mA**
Power consumption (auxiliary)	**> 200 mW**
Operating temperature	**0 to 40 °C**
Dimensions (measurements mm)	**Housing 90 x 17 x 58 mm (height x width x depth) series installation, installation width 1 TE (18 mm)**
Housing	**Plastic**
Protection class	**IP20**
Weight approx.	**45 g**
Connections	**- KNX connection terminal - RS-485 interface with auxiliary voltage - Screw terminal, 4-pole**
Software	**The ETS software is available to download using the following link Helios Homepage -> Service ->Software**

NOTE

Various application programmes are available to download. When downloading, please make sure that you select the correct KNX module reference number

1.9 General information

Helios ventilation units KWL... from easyControls 3 onwards can be connected to a KNX bus via additional module **KWL-KNX Connect** (see also wiring diagram SS-**1401**). The **KWL-KNX Connect** provides condition data from the ventilation unit, such as the status of the fans or readings from temperature sensors and carbon dioxide sensors. Furthermore, the ventilation unit can be activated in different operating modes.

EN

CHAPTER 2

INSTALLATION/ ASSEMBLY

⚠ DANGER

2.1 Installation/assembly

The **KWL-KNC Connect** is intended for top hat rail mounting in the switch cabinet. A 4x0.5 mm² cable is used for the cabling between the KWL ventilation unit and module.

2.2 Electrical connection

⚠ The unit must be isolated from the mains power supply before all maintenance and installation work! The electrical connection may only be carried out by an authorised electrician according to the connection diagrams. See wiring diagram in annex, on the last page.

2.3 Group objects

No.	Name	Function	DPT	Length	Direct.	Description
1	Ventilation unit - On/Off	Switch	DPST-1-1	1 Bit	IN	Activate/deactivate ventilation unit
2	Ventilation unit - On/Off	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Status information: Ventilation unit on/off
3	Ventilation profile - “At home” - Activate	Trigger	DPST-1-17	1 Bit	IN	Activate ventilation profile “At home”
4	Ventilation profile - “At home” - On/Off	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Status information: “At home” - active/inactive
5	Ventilation profile - “At home” - Control Relative humidity	Switch	DPST-1-1	1 Bit	IN	Activate/deactivate humidity control for “At home”
6	Ventilation profile - “At home” - Control Relative humidity	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Status information: Humidity control for “At home” active/inactive
7	Ventilation profile - “At home” - Control CO_2 concentration	Switch	DPST-1-1	1 Bit	IN	Activate/deactivate CO_2 control for “At home”
8	Ventilation profile - “At home” - Control CO_2 concentration	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Status information: CO_2 control for “At home” active/inactive
9	Ventilation profile - “At home” - Fan level	Setpoint	DPST-5-1	1 Byte	IN	Set fan level for “At home”
10	Ventilation profile - “At home” - Fan level	Status value	DPST-5-1	1 Byte	OUT	Fan level for “At home”
11	Ventilation profile - “At home” - Target temperature Supply air	Setpoint	DPST-9-1	2 Byte	IN	Set target supply air temperature for “At home”
12	Ventilation profile - “At home” - Target temperature Supply air	Status value	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Target supply air temperature for “At home”
13	Ventilation profile - “Away from home” - Activate	Trigger	DPST-1-17	1 Bit	IN	Activate ventilation profile “Away from home”
14	Ventilation profile - “Away from home” - On/Off	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Status information: “Away from home” - active/inactive
15	Ventilation profile - “Away from home” - Control Relative humidity	Switch	DPST-1-1	1 Bit	IN	Activate/deactivate humidity control for “Away from home”
16	Ventilation profile - “Away from home” - Control Relative humidity	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Status information: Humidity control for “Away from home” active/inactive
17	Ventilation profile - “Away from home” - Control CO_2 concentration	Switch	DPST-1-1	1 Bit	IN	Activate/deactivate CO_2 control for “Away from home”
18	Ventilation profile - “Away from home” - Control CO_2 concentration	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Status information: CO_2 control for “Away from home” active/inactive
19	Ventilation profile - “Away from home” - Fan level	Setpoint	DPST-5-1	1 Byte	IN	Set fan level for “Away from home”
20	Ventilation profile - “Away from home” - Fan level	Status value	DPST-5-1	1 Byte	OUT	Fan level for “Away from home”
21	Ventilation profile - “Away from home” - Target temp. Supply air	Setpoint	DPST-9-1	2 Byte	IN	Set target supply air temperature for “Away from home”
22	Ventilation profile - “Away from home” - Target temp. Supply air	Status value	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Target supply air temperature for “Away from home”
23	Ventilation profile - “Intensive ventilation” - Activate	Trigger	DPST-1-17	1 Bit	IN	Activate ventilation profile “Intensive ventilation”
24	Ventilation profile - “Intensive ventilation” - On/Off	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Status information: “Intensive ventilation” - active/inactive
25	Ventilation profile - “Intensive ventilation” - Interval	Trigger	DPST-1-17	1 Bit	IN	Activate “Intensive ventilation” for configured time NOTE: If the configured time is e.g. 2 min, the real interval time lies between 2 and 3 minutes.
26	Ventilation profile - “Intensive ventilation” - Control Relative humidity	Switch	DPST-1-1	1 Bit	IN	Activate/deactivate humidity control for “Intensive ventilation”
27	Ventilation profile - “Intensive ventilation” - Control Relative humidity	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Status information: Humidity control for “Intensive ventilation” active/inactive
28	Ventilation profile - “Intensive ventilation” - Control CO_2 concentration	Switch	DPST-1-1	1 Bit	IN	Activate/deactivate CO_2 control for “Intensive ventilation”

No.	Name	Function	DPT	Length	Direct.	Description
29	Ventilation profile - “Intensive ventilation” - Control CO_2 concentration	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Status information: CO_2 control for “Intensive ventilation” active/inactive
30	Ventilation profile - “Intensive ventilation” - Fan level	Setpoint	DPST-5-1	1 Byte	IN	Set fan level for “Intensive ventilation”
31	Ventilation profile - “Intensive ventilation” - Fan level	Status value	DPST-5-1	1 Byte	OUT	Fan level for “Intensive ventilation”
32	Ventilation profile - “Intensive ventilation” - Target temp. Supply air	Setpoint	DPST-9-1	2 Byte	IN	Set target supply ait temperature for “Intensive ventilation”
33	Ventilation profile - “Intensive ventilation” - Target temp. Supply air	Status value	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Target supply ait temperature for “Intensive ventilation”
34	Ventilation profile - “Fireplace mode” - Activate	Trigger	DPST-1-17	1 Bit	IN	Activate ventilation profile “Fireplace mode”
35	Ventilation profile - “Fireplace mode” On/Off	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Status information: “Fireplace mode” active or inactive
36	Ventilation profile - “Fireplace mode” Interval	Trigger	DPST-1-17	1 Bit	IN	Activate “Fireplace mode” for configured time NOTE: If the configured time is e.g. 2 min, the real interval time lies between 2 and 3 minutes.
37	Ventilation profile - “Fireplace mode” - Extract air	Setpoint	DPST-5-1	1 Byte	IN	Set extract air fan level for “Fireplace mode”
38	Ventilation profile - “Fireplace mode” - Extract air	Status value	DPST-5-1	1 Byte	OUT	Extract air fan level for “Fireplace mode”
39	Ventilation profile - “Fireplace mode” - Supply air	Setpoint	DPST-5-1	1 Byte	IN	Set supply air fan level for “Fireplace mode”
40	Ventilation profile - “Fireplace mode” - Supply air	Status value	DPST-5-1	1 Byte	OUT	Supply air fan level for “Fireplace mode”
41	Heat exchanger - Heat recovery	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Status information: “Heat recovery” is active
42	Heat exchanger - Cooling	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Status information: “Cooling” is active
43	Heat exchanger - Bypass	Status	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Status information: “Bypass” is active

2.4 Sensors

No.	Name	Function	DPT	Length	Direct.	Description
51	Temperature sensor - Extract air	Status val.	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Measured value: Temperature sensor Extract air
52	Temperature sensor - Supply air	Status val.	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Measured value: Temperature sensor Supply air
53	Temperature sensor - Exhaust air	Status val.	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Measured value: Temperature sensor Exhaust air
54	Temperature sensor - Intake air	Status val.	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Measured value: Temperature sensor Intake air
55	Temperature sensor - Heat excha.	Status val.	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Measured value: Temp. sensor Heat exchanger
56	Humidity sensor - Extract air (intern)	Status val.	DPST-9-7	2 Byte	OUT	Measured value: RH sensor (internal)
57	Humidity sensor - Max. meas. val.	Status val.	DPST-9-7	2 Byte	OUT	Measured value: RH sensor
58	CO2 sensor - Max. measured val.	Status val.	DPST-9-8	2 Byte	OUT	Measured value: CO2 sensor

2.5 Maintenance

No.	Name	Function	DPT	Length	Direct.	Description
61	Date - Last filter replacement	Setpoint	DPST-11-1	3 Byte	IN	Set date of last filter replacement
62	Date - Last filter replacement	Status val.	DPST-11-1	3 Byte	OUT	Date of last filter replacement
63	Filter replacement - Alarm	Status	DPST-1-5	1 Bit	OUT	Alarm information: Replace filter
64	Emergency function - Alarm	Status	DPST-1-5	1 Bit	OUT	Alarm information: Emergency function is active

NOTE

2.6 Parameters

The values printed in **bold** are the factory setting values.

Data transfer	Parameters		Description
Intensive ventilation - Interval time (min)	1 ... 65533		Interval time for intensive ventilation when activated via object 25
Fireplace mode - Interval time (min)	1 ... 65533		Interval time for fireplace mode when activated via object 36
Delta Temperature (K)	**1**, 2, 3, 4, 5	0x4610	This parameter defines the difference between the last transferred value and the current value, which is required for a new value transfer (objects 51 - 55)
Delta relative humidity (%)	**1**, 2, 5, 7, 10	0x4611	This parameter defines the difference between the last transferred value and the current value, which is required for a new value transfer (objects 56 - 57)
Delta CO_2 concentration (ppm)	**100**, 200, 300, 400	0x4612	This parameter defines the difference between the last transferred value and the current value, which is required for a new value transfer (object 58)
Cyclical transfer	Yes / **No**		This parameter activates / deactivates the cyclical transfer of the sensor values (objects 51 - 58)
– Transfer cycle (min)	1, 2, **5**, 10, 15, 30	0x4614	This parameter defines the time after which a sensor value is transferred again (objects 51 - 58)
Wait for transfer after resetting the bus voltage	Yes / **No**		If this parameter is set to yes, the transfer of OUT objects is suppressed for a waiting time after resetting the bus voltage
– Wait time (s)	**30**, 60	0x4615	This parameter defines the waiting time after which all OUT objects transfer their values

FR

CHAPITRE 1

INFORMATIONS GÉNÉRALES DE MONTAGE ET D'UTILISATION

⚠

⚠ DANGER

⚠ AVERTISSEMENT

⚠ ATTENTION

ATTENTION

REMARQUE

ATTENTION

REMARQUE

1.1 Informations importantes

Il est important de bien lire et de respecter toutes les consignes suivantes pour le bon fonctionnement du module et la sécurité des utilisateurs. Les normes et réglementations nationales sont à respecter. Conserver la notice de montage et d'utilisation comme référence à proximité de l'appareil. Après le montage final, le document doit être remis à l'utilisateur (locataire / propriétaire).

1.2 Précautions et consignes de sécurité

Le symbole ci-contre indique une consigne de sécurité. Toutes les consignes et symboles doivent être impérativement respectés afin d'éviter tout danger.

⚠ DANGER
Dangers pouvant entrainer la mort ou des blessures graves si les mesures ne sont pas respectées.

⚠ AVERTISSEMENT
Dangers pouvant entrainer la mort ou des blessures graves si les mesures ne sont pas respectées.

⚠ ATTENTION
Dangers pouvant entrainer des blessures graves si les mesures ne sont pas respectées.

ATTENTION
Dangers pouvant entrainer des dommages matériels si les mesures ne sont pas respectées.

1.3 Garanties - Réserves constructeur

Toute demande de remplacement ou de réparation à titre gratuit sera déclinée en cas de non-respect des indications contenues dans la notice. L'utilisation d'accessoires, non fournis, non conseillés ou non proposés par Helios, est interdite. Si ces consignes ne sont pas respectées, la garantie s'annule. Idem pour les réserves constructeur.

1.4 Règlementations - Normes

Cet appareil est conforme aux directives CE en vigueur le jour de sa fabrication et sous ne réserve d'une utilisation appropriée.

1.5 Réception de la marchandise

La livraison comprend le module KNX: **KWL-KNX Connect**.
Dès réception, vérifier l'état et la conformité du matériel commandé. En cas d'avaries, des réserves doivent être portées sur le bordereau du transporteur. Elles doivent être précises, significatives, complètes et confirmées par lettre recommandée au transporteur. Attention, le non-respect de ces procédures peut entraîner le rejet de la réclamation.

1.6 Domaines d'utilisation

Le module KWL-KNX Connect fonctionne comme n'importe quel composant de l'appareil. Seul le dernier ordre reçu par la centrale est pris en compte, qu'il provienne d'une commande à distance ou du module KNX.
Lire les données relatives au raccordement technique de l'appareil !
Aucun paramètre ne peut être transmis pour les fonctions non prises en compte par les appareils KWL. Toute autre utilisation n'est pas permise !

1.7 Fonctions

Touche de programmation pour KNX
- DEL (diode électroluminescente) d'apprentissage (rouge)
- DEL d'affichage (vert) pour connexion KNX et communication

1.8 Données techniques

KWL-KNX Connect	**Réf. N° 4275**
Tension	**12-24 V DC ± 10 %**
Consommation électrique KWL-KNX	**5 mA**
Puissance max. (tension auxiliaire)	**>200 mW**
Plage de température d'utilisation	**0 à 40 °C**
Dimensions (dim en mm)	**Boîtier 90x17x58 mm (hauteur x largeur x profondeur)** **Montage sur rail DIN, largeur 1 TE (18 mm)**
Boîtier	**Synthétique**
Indice de protection	**IP 20**
Poids approx.	**45 g**
Raccordements	**- Borne de raccordement KNX** **- Passerelle RS-485 avec tension auxiliaire** **- Borne à vis, 4 pôles**
Logiciel	**Le logiciel ETS est téléchargeable via ce lien :** **Page d'accueil Helios -> Service ->Logiciels**

Différents programmes d'application sont disponibles au téléchargement. Veillez à télécharger le programme qui correspond au code article du module concerné.

1.9 Généralités

Les centrales KWL Helios... à partir d'easyControls 3 peuvent être raccordées à un bus KNX à l'aide du module KWL-KNX Connect (voir le schéma de raccordement SS-**1401**). Le module KWL-KNX Connect indique l'état de fonctionnement de la centrale (statut des ventilateurs) ou les valeurs des sondes de température, de monoxyde de carbone, etc. De plus, les centrales peuvent être connectées sur différents modes de fonctionnement.

CHAPITRE 2

INSTALLATION/MONTAGE

⚠ DANGER

2.1 Installation/Montage

Le KWL-KNX Connect est conçu pour un montage sur rail en armoire. Le raccordement entre la centrale KWL et le module peut se faire avec un câble 4x0.5 mm².

2.2 Raccordement électrique

⚠ Avant tous travaux d'entretien et d'installation, mettre l'appareil hors tension ! Le raccordement électrique ne doit être effectué que par électricien certifié et selon les schémas de raccordement de la présente notice. Voir l'annexe pour schéma de raccordement en dernière page.

2.3 Groupes d'objets

N°	Désignation	Fonction	DPT	Long.	Direction	Description
1	Ventilateur - Marche/Arrêt	Interrupteur	DPST-1-1	1 Bit	IN	Interrupteur marche/arrêt du ventilateur
2	Ventilateur - Marche/Arrêt	Statut	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Information sur le statut : Marche/Arrêt du ventilateur
3	Profil de ventilation - «À la maison» - Activer	Déclenchement	DPST-1-17	1 Bit	IN	Activer le profil de ventilation «à la maison»
4	Profil de ventilation - «À la maison» - Marche/Arrêt	Statut	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Information sur le statut : «à la maison» - actif/inactif
5	Profil de ventilation - «À la maison» - Contrôle de l'humidité relative	Interrupteur	DPST-1-1	1 Bit	IN	Activer/désactiver la régulation de l'humidité pour «à la maison»
6	Profil de ventilation - «À la maison» - Contrôle de l'humidité relative	Statut	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Information sur le statut : régulation de l'humidité pour «à la maison» active/inactive
7	Profil de ventilation - «À la maison» - Contrôle de la concentration de CO_2	Interrupteur	DPST-1-1	1 Bit	IN	Activer/désactiver la régulation du CO_2 pour «à la maison»
8	Profil de ventilation - «À la maison» - Contrôle de la concentration de CO_2	Statut	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Information sur le statut : régulation du CO_2 pour «à la maison» active/inactive
9	Profil de ventilation - «À la maison» - Vitesse du ventilateur	Valeur de consigne	DPST-5-1	1 Byte	IN	Régler la vitesse du ventilateur pour «à la maison»
10	Profil de ventilation - «À la maison» - Vitesse du ventilateur	Valeur du statut	DPST-5-1	1 Byte	OUT	Vitesse du ventilateur pour «à la maison»
11	Profil de ventilation - «À la maison» - Température de consigne air soufflé	Valeur de consigne	DPST-9-1	2 Byte	IN	Régler la température de consigne air soufflé pour «à la maison»
12	Profil de ventilation - «À la maison» - Température de consigne air soufflé	Valeur du statut	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Température de consigne air soufflé pour «à la maison»
13	Profil de ventilation - «En déplacement» - Activer	Déclenchement	DPST-1-17	1 Bit	IN	Activer le profil de ventilation «en déplacement»
14	Profil de ventilation - «En déplacement» - Marche/Arrêt	Statut	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Information sur le statut : «en déplacement» - actif/inactif
15	Profil de ventilation - «En déplacement» - Contrôle de l'humidité relative	Interrupteur	DPST-1-1	1 Bit	IN	Activer/désactiver la régulation de l'humidité pour «en déplacement»
16	Profil de ventilation - «En déplacement» - Contrôle de l'humidité relative	Statut	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Information sur le statut : régulation de l'humidité pour «en déplacement» actif/inactif
17	Profil de ventilation - «En déplacement» - Contrôle de la concentration de CO_2	Interrupteur	DPST-1-1	1 Bit	IN	Activer/désactiver la régulation du CO_2 pour «en déplacement»
18	Profil de ventilation - «En déplacement» - Contrôle de la concentration de CO_2	Statut	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Information sur le statut : régulation du CO_2 pour «en déplacement» actif/inactif
19	Profil de ventilation - «En déplacement» - Vitesse du ventilateur	Valeur de consigne	DPST-5-1	1 Byte	IN	Régler la vitesse du ventilateur pour «en déplacement»
20	Profil de ventilation - «En déplacement» - Vitesse du ventilateur	Valeur du statut	DPST-5-1	1 Byte	OUT	Vitesse du ventilateur pour «en déplacement»
21	Profil de ventilation - «En déplacement» - Température de consigne air soufflé	Valeur de consigne	DPST-9-1	2 Byte	IN	Régler la température de consigne air soufflé pour «en déplacement»
22	Profil de ventilation - «En déplacement» - Température de consigne air soufflé	Valeur du statut	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Température de consigne air soufflé pour «en déplacement»
23	Profil de ventilation - «Ventilation intensive» - Activer	Déclenchement	DPST-1-17	1 Bit	IN	Activer le profil de ventilation «Ventilation intensive»
24	Profil de ventilation - «Ventilation intensive» - Marche/Arrêt	Statut	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Information sur le statut «Ventilation intensive» active/inactive
25	Profil de ventilation - «Ventilation intensive» - Intervalle	Déclenchement	DPST-1-17	1 Bit	IN	Activer la «Ventilation intensive» pour un temps paramétré NOTE : Si le temps paramétré est par exemple de 2 min, le temps d'intervalle relatif est compris entre 2 et 3 minutes.

N°	Désignation	Fonction	DPT	Long.	Direction	Description
26	Profil de ventilation - «Ventilation intensive» - Contrôle de l'humidité relative	Interrupteur	DPST-1-1	1 Bit	IN	Activer/désactiver la régulation de l'humidité pour la «ventilation intensive»
27	Profil de ventilation - «Ventilation intensive» - Contrôle de l'humidité relative	Statut	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Information sur le statut : Régulation de l'humidité pour la «ventilation intensive» active/inactive
28	Profil de ventilation - «Ventilation intensive» - Contrôle de la concentration de CO_2	Interrupteur	DPST-1-1	1 Bit	IN	Activer/désactiver la régulation du CO_2 pour la «ventilation intensive»
29	Profil de ventilation - «Ventilation intensive» - Contrôle de la concentration de CO_2	Statut	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Information sur le statut : régulation du CO_2 pour la «ventilation intensive» active/inactive
30	Profil de ventilation - «Ventilation intensive» - Vitesse du ventilateur	Valeur de consigne	DPST-5-1	1 Byte	IN	Régler la vitesse du ventilateur pour «ventilation intensive»
31	Profil de ventilation - «Ventilation intensive» - Vitesse du ventilateur	Valeur du statut	DPST-5-1	1 Byte	OUT	Vitesse du ventilateur pour «ventilation intensive»
32	Profil de ventilation - «Ventilation intensive» - Température de consigne air soufflé	Valeur de consigne	DPST-9-1	2 Byte	IN	Réglage de la température de consigne air soufflé pour «Ventilation intensive»
33	Profil de ventilation - «Ventilation intensive» - Température de consigne air soufflé	Valeur du statut	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Température de consigne air soufflé pour «Ventilation intensive»
34	Profil de ventilation - «Mode cheminée» - Activer	Déclenchement	DPST-1-17	1 Bit	IN	Activer le profil de ventilation «Mode cheminée»
35	Profil de ventilation - «Mode cheminée» Marche/Arrêt	Statut	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Informations sur le statut : «Mode cheminée» actif ou non actif
36	Profil de ventilation - «Mode cheminée» - Intervalle	Déclenchement	DPST-1-17	1 Bit	IN	Activer le «Mode cheminée» pour un temps paramétré NOTE : Si le temps paramétré est par exemple de 2 min, le temps d'intervalle relatif est compris entre 2 et 3 minutes.
37	Profil de ventilation - «Mode cheminée» - Air extrait	Valeur de consigne	DPST-5-1	1 Byte	IN	Réglage de la vitesse du ventilateur de l'air extrait pour «Mode cheminée»
38	Profil de ventilation - «Mode cheminée» - Air extrait	Valeur du statut	DPST-5-1	1 Byte	OUT	Vitesse du ventilateur de l'air extrait pour «Mode cheminée»
39	Profil de ventilation - «Mode cheminée» - Air soufflé	Valeur de consigne	DPST-5-1	1 Byte	IN	Réglage de la vitesse du ventilateur de l'air soufflé pour «Mode cheminée»
40	Profil de ventilation - «Mode cheminée» - Air soufflé	Valeur du statut	DPST-5-1	1 Byte	OUT	Vitesse du ventilateur de l'air soufflé pour „Mode cheminée»
41	Échangeur de chaleur - Récupération de chaleur	Statut	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Informations sur le statut : la «récupération de chaleur» est active
42	Échangeur de chaleur - Refroidissement	Statut	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Information sur le statut : le «Refroidissement» est actif
43	Échangeur de chaleur - Bypass	Statut	DPST-1-1	1 Bit	OUT	Information sur le statut : le «Bypass» est actif

2.4 Capteurs

N°	Désignation	Fonction	DPT	Long.	Direction	Description
51	Sonde de température - Air extrait	Valeur du statut	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Valeur mesurée : Sonde de température air extrait
52	Sonde de température - Air soufflé	Valeur du statut	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Valeur mesurée : Sonde de température air soufflé
53	Sonde de température - Air rejeté	Valeur du statut	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Valeur mesurée : Sonde de température air rejeté
54	Sonde de température - Air extérieur	Valeur du statut	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Valeur mesurée : Sonde de température air extérieur
55	Sonde de température - Échangeur de chaleur	Valeur du statut	DPST-9-1	2 Byte	OUT	Valeur mesurée : Sonde de température échangeur de chaleur
56	Sonde d'humidité - Air extrait (interne)	Valeur du statut	DPST-9-7	2 Byte	OUT	Valeur mesurée : Sonde RH (interne)
57	Sonde d'humidité - Valeur mesurée la plus élevée	Valeur du statut	DPST-9-7	2 Byte	OUT	Valeur mesurée : Sonde RH
58	Sonde CO_2 - Valeur mesurée la plus élevée	Valeur du statut	DPST-9-8	2 Byte	OUT	Valeur mesurée : Sonde CO_2

2.5 Maintenance

N°	Désignation	Fonction	DPT	Long.	Direction	Description
61	Date - Dernier changement de filtre	Valeur de consigne	DPST-11-1	3 Byte	IN	Régler la date du dernier changement de filtre
62	Date - Dernier changement de filtre	Valeur du statut	DPST-11-1	3 Byte	OUT	Date du dernier changement de filtre
63	Changement de filtre - Alarme	Statut	DPST-1-5	1 Bit	OUT	Information d'alarme : changement de filtre
64	Fonction d'urgence - Alarme	Statut	DPST-1-5	1 Bit	OUT	Information d'alarme : la fonction d'urgence est active

2.6 Paramètre

REMARQUE

Les valeurs indiquées en **gras** sont les valeurs de réglage d'usine.

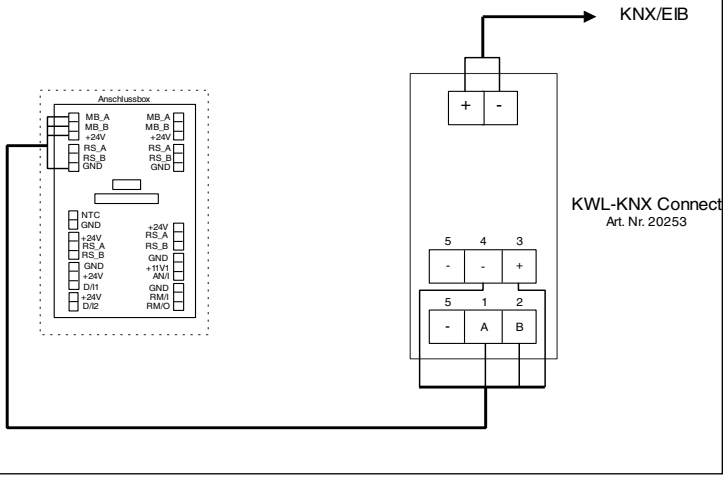
Données de transmission	Paramètres		Description
Ventilation intensive - Temps d'intervalle (min)	1 ... 65533		Temps d'intervalle pour la ventilation intensive lorsqu'elle est activée par l'objet 25.
Mode cheminée -Temps d´ intervalle (min)	1 ... 65533		Temps d'intervalle pour le mode cheminée lorsqu'il est activé par l'objet 36
Delta humidité relative (%)	**1**, 2, 3, 4, 5	0x4610	Ce paramètre définit la différence entre la dernière valeur transmise et la valeur actuelle requise pour une nouvelle transmission de la valeur (Objets 51 - 55)
Delta concentration CO_2 (ppm)	**1**, 2, 5, 7, 10	0x4611	Ce paramètre définit la différence entre la dernière valeur transmise et la valeur actuelle requise pour une nouvelle transmission de la valeur (Objets 56 - 57)
Delta concentration COV (ppm)	**100**, 200, 300, 400	0x4612	Ce paramètre définit la différence entre la dernière valeur transmise et la valeur actuelle requise pour une nouvelle transmission de la valeur (Objet 58)
Transmission cyclique	Oui / **Non**		Ce paramètre active / désactive la transmission cyclique des valeurs de la sonde (objets 51 - 58).
– Cycle de transmission (min)	1, 2, **5**, 10, 15, 30	0x4614	Ce paramètre définit le temps après lequel une valeur de la sonde est à nouveau transmise (objets 51 - 58).
Attendre la transmission après le redémarrage de la tension BUS	Oui / **Non**		Si ce paramètre est réglé sur oui, la transmission des objets OUT est supprimée pendant un temps d'attente après le rétablissement de la tension bus.
– Temps d'attente (s)	**30**, 60	0x4615	Ce paramètre définit le temps d'attente après lequel tous les objets OUT envoient leur valeur.

Anhang/Annex/Annexe

Schéma de raccordement SS-1401

Fig.1

D		E		F	
1	Klemme A/ RTU-Steuerleitung	1	Terminal A/ RTU control line	1	Ligne de contrôle du terminal A/ RTU
2	Klemme B / RTU-Steuerleitung	2	Terminal B / RTU control line	2	Ligne de contrôle du terminal B / RTU
3	Klemme + / Spannungsversorgung	3	Terminal + / power supply	3	Terminal + / alimentation électrique
4	Klemme - / Spannungsversorgung	4	Terminal + / power supply	4	Terminal + / alimentation électrique
5	GND - / Massepotential digital und analog	5	GND - / ground potential digital and analogue	5	GND - / potentiel de terre numérique et analogique



Service und Information

D HELIOS Ventilatoren GmbH + Co KG · Lupfenstraße 8 · 78056 VS-Schwenningen
CH HELIOS Ventilatoren AG · Tannstraße 4 · 8112 Otelfingen
A HELIOS Ventilatoren · Postfach 854 · Siemensstraße 15 · 6023 Innsbruck

F HELIOS Ventilateurs · Le Carré des Aviateurs · 157 avenue Charles Floquet · 93155 Le Blanc Mesnil Cedex
GB HELIOS Ventilation Systems Ltd. · 5 Crown Gate · Wyncolls Road · Severalls Industrial Park · Colchester · Essex · CO4 9HZ